

Unofficial English guide to lease contract

§1. Parts and the lease

1. Your name and current address.
2. Tenancy includes: shared kitchen, private bathroom and toilet, no furnishing.
3. The house is prioritized for students and built with state subsidies.

§2. Beginning and end of tenancy

- The tenancy can be extended as long as the requirements to obtain it are fulfilled.
- The tenant can, by writing, terminate the lease with 6 weeks notice to the 1st in a month.

§3. Rent and payment

- The rent must fall due by the 1st of every month, at the place of payment pointed out by the landlord. Payment to a financial institution is considered due rent at the appointed place of payment. Rent is paid in advance, first time when signing the contract, which covers the first month when taking up residence.

§4. Maintenance and cleaning

- Inside maintenance lies with the tenant.
- Cleaning of shared facilities lies with the tenant.
- The tenant must expect the tenancy to be renovated for up to 2 weeks from the beginning of the lease.

§ 5. Special conditions

- The person signing the contract must constantly occupy the tenancy alone. The room is rented out unfurnished. You can occupy the tenancy during the prescribed time period of your education programme. Dispensation can be given for an additional year. Smoking is not allowed anywhere indoors.

Signature and date